

# NOTICIAS

**Proveer a LatAm tecnología de punta  
para alimentar a la humanidad**



*Celebrando Nuestra  
Aniversario #35*

[WWW.CBHINTL.COM](http://WWW.CBHINTL.COM)



**EDICIÓN # 13 Enero 2025**



**Caroline B. Hofland**  
**(CEO CBH INTERNATIONAL)**

**Queridos amigos y colegas,**

*Al celebrar el 35 aniversario de CBH International, Inc., reflexionamos con inmenso orgullo este increíble recorrido que lo hemos hecho junto a nuestras fábricas representadas, nuestros clientes y el gran equipo humano de nuestra empresa desde nuestro humilde comienzo hasta convertirnos en un líder de confianza en las Industrias Avícola y Porcina.*

*Este hito, un testimonio de trabajo duro y a pesar de las circunstancias difíciles que se han presentado en el camino siempre con el objetivo de seguir hacia adelante de Proveer a LatAm de tecnología de Punta para Alimentar a la Humanidad bajo nuestros principios de Integridad, Innovación, Compromiso y Liderazgo.*

*Hemos impulsado la eficiencia en diversas áreas claves suministrando equipos de alta tecnología en las unidades de Producción Animal, Proceso Primarios, Secundarios y de Valor Agregado, Plantas de Alimento Balanceado, Almacenamiento de Granos, Sistemas de Limpieza, Plantas de Tratamiento de Agua, Plantas de Subproductos y Control de Olores, Instalaciones Llave en Mano como los repuestos para el correcto funcionamiento de los equipos.*

*En el área de responsabilidad social, es nuestra alegría poder apoyar a la Fundación Dunamis con el programa de Equinoterapia para rehabilitación de niñas víctimas de Trata Humana, como también al mundo del arte con el Maestro Pintor Germán Escanta entre otras.*

*Deseo agradecer a nuestras fábricas representadas por su apoyo incondicional, a nuestros clientes por la confianza depositada en CBH International a lo largo de este recorrido y a nuestro equipo profesional que cada día entrega lo mejor de cada uno dando un valor agregado de unir las necesidades de nuestros clientes con la tecnología de nuestras fábricas representadas con una fórmula ganar-ganar donde el Consumidor Final es el mayor beneficiario de recibir productos que son producidos con la mayor eficiencia al menor costo posible.*

*Un especial agradecimiento y reconocimiento a mi padre Luis J Bakker G., líder en la Industria Avícola Latinoamericana, por ser mi papá, por sus sabios consejos e ideas que son para mi ejemplo a siempre seguir adelante, esforzándome con un trabajo honesto y con la pasión y alegría de hacer las cosas bien.*

*Mientras celebramos este monumental aniversario de 35 años también renuevo mi compromiso de seguir trabajando en la industria que tanto quiero y me apasiona.*

**Les deseo a ustedes y sus familias un Año 2025 lleno de salud, éxito y bendiciones.**

# LA HISTORIA DE CBH INTERNATIONAL

Luis J. Bakker Jr.

Fundador  
Pronaca



¡Caroline me ha solicitado que escriba unas líneas para su Noticiero CBH, ahora que cumple 35 años de haberse fundado su compañía, y lo hago con mucho gusto!

Al sentarme en mi escritorio de Puenbo – Ecuador, me he puesto a pensar como lo elaboraría, que podría anotar e indicar en este artículo, y al final del día me dije: Es una buena idea contar cómo empezó todo esto, lo que hoy se ha convertido en un sueño logrado, de una linda y prestigiosa compañía.

Caroline se fue a estudiar en la Universidad de Georgia, a especializarse en Economía Agrícola, carrera que el entonces agregado agrícola de la Embajada de Estados Unidos le recomendó. Ella era la primera de mis seis hijos que se alejaba de nuestra casa, para estudiar en el exterior, cosa que nos apenaba, especialmente a Pepita su mamá. Pasó el tiempo, y Caroline se graduó de Economista Agrícola, luego decidió seguir sus estudios en la misma Universidad de Georgia, y obtuvo un Máster de estudios, en la misma carrera de Economía Agrícola. Pasaron esos años más de estudios y se graduó con honores. Tiempo después conoció a un joven holandés llamado Sebastiaan W. Hofland, “Bas” para muchos que lo conocieron; se casaron en Quito y establecieron su hogar en el estado de Georgia – Estados Unidos.

Caroline y Bas, tuvieron la bendición de tener una hija que se llama Nicole. Ella además de bella es inteligente, amigable, estudiosa, deportista y ante todo una magnífica hija, amorosa y querida nieta. Nicole, actualmente se está graduando de Wageningen University en Los Países Bajos con un Master en Economía Circular y Sostenibilidad. Culminó en la Universidad de Georgia sus Bachilleratos en Ingeniería Agrícola como en Estudios del Medio Ambiente, misma universidad en la cual su mamá y papá se graduaron; ¡Le auguro muchos éxitos!

Caroline tuvo varios trabajos diferentes a lo que había estudiado, pero aprendió mucho de cada uno de ellos. Primero en el departamento de Desarrollo de Negocios y Ventas de Ivan Allen de Atlanta, vendiendo muebles muy buenos para oficinas, después trabajó para una compañía que exportaba productos avícolas, y después tuvo su primera compañía que se llamaba European Plant Design, que tuvo un inicio difícil, pero con el pasar de los años se consolidó. Lastimosamente la bodega principal en donde estaban todas sus plantas se incendió.

Al pasar el tiempo y luego de varias conversaciones, le sugerí que empiece su propio negocio y me acordaba lo que me decía mi papá. En el trabajo puedes tener dos opciones de empleo, una opción es ser tú propio jefe y la otra ser empleado.

Las dos tienen ventajas y desventajas. En la primera, al ser uno su propio jefe, si le va a uno bien, uno mismo se da una palmadita en la espalda; y si no le va bien entonces te puedes dar una patadita en la parte inferior de tu espalda. El ser empleado también tiene su éxito, aunque trabajarás para otra empresa y no serás tú propio jefe.

Bueno, Caroline a quien todos bien conocemos, tomó esta recomendación y empezó con su compañía, conocida como CBH International, que tiene dos significados:

- 1.- Caroline & Bas Hofland;
- 2.- Caroline Bakker Hofland

Ahora que CBH International cumple 35 años desde que se formó, ha tenido una trayectoria ejemplar basada en su formación de honestidad, trabajo ejemplar y servicio; construyendo así una empresa de referencia única en el mercado local, sirviendo y atendiendo al sector agropecuario de Latinoamérica.

Caroline y su compañía irradian una simpatía que atrae alegría y confianza, que se proyecta en ser un ejemplo de ética y buen nombre.

Como su padre me siento muy orgulloso de lo que ha logrado en relativamente poco tiempo, con el equipo que ha formado y le representa, todo esto hace que CBH International sea una empresa muy querida.

Felicitaciones a ti Caroline y a todos los que hicieron y siguen haciendo a CBH International grande y conocida.

Te admiro y te quiero mucho,

Papi

The logo for Chief Agri, featuring the word "CHIEF" in a bold, white, sans-serif font on a red background. To the right of the text is a stylized white icon of a grain stalk or a similar agricultural symbol.

**EXPERIMENTE LA  
EXCELENCIA  
EN SOLUCIONES DE  
ALMACENAMIENTO  
DE GRANOS CON  
CHIEF AGRI**



Chief Agri, una división de Chief Industries, Inc., es un líder mundial especializado en el diseño, fabricación y venta de sistemas de almacenamiento de granos de vanguardia. Con una rica historia que abarca más de 60 años, Chief Agri ha acumulado una gran experiencia, lo que los convierte en un socio de confianza para los agricultores y agronegocios de todo el mundo. Como líder de la industria, Chief Agri ofrece una amplia gama de productos diseñados para satisfacer las necesidades únicas de cada cliente, asegurando que sus requisitos de almacenamiento de granos no solo se cumplan, sino que se superen.





## SOLUCIONES INTEGRALES DE ALMACENAMIENTO DE GRANOS

El compromiso de Chief Agri con la excelencia se refleja en su extensa línea de productos, que cubre todos los aspectos de un sistema completo de almacenamiento de granos. Sus ofertas incluyen:

**1. CONTENEDORES DE GRANO DE ACERO:** Chief Agri ofrece una amplia selección de contenedores de granos de acero en varias configuraciones, tamaños y capacidades. Estos contenedores están diseñados con precisión para garantizar la durabilidad, la protección contra los elementos y el almacenamiento eficiente del grano.

**2. EQUIPO DE MANEJO DE GRANOS:** mueva y administre eficientemente el grano con la gama de equipos de manejo de granos de Chief Agri. Desde transportadores de banda hasta transportadores de cadena y elevadores de cangilones, sus soluciones optimizan el proceso de manipulación, reduciendo el tiempo de inactividad y mejorando la productividad.

**3. EQUIPO DE ACONDICIONAMIENTO:** Para mantener la calidad del grano, Chief Agri ofrece equipos de acondicionamiento de primera línea, como ventiladores, calentadores y pisos. Estas herramientas controlan eficazmente los niveles de humedad y temperatura, protegiendo el grano almacenado.

**4. CONTENEDORES CUADRADOS DE ALMACENAMIENTO DE LA FÁBRICA DE PIENSOS:** Para las agroempresas con necesidades específicas de almacenamiento de piensos, Chief Agri ofrece contenedores cuadrados de almacenamiento de la fábrica de piensos. Estos contenedores son versátiles y se pueden personalizar para adaptarse a los requisitos individuales.

### EFICIENCIA Y RENTABILIDAD

El compromiso de Chief Agri con la eficiencia y la rentabilidad los diferencia de la competencia. Sus soluciones de almacenamiento de granos están diseñadas para maximizar el espacio y optimizar las operaciones, lo que resulta en costos de almacenamiento reducidos para los clientes. Al combinar tecnología de punta con precios competitivos, Chief Agri ofrece un valor que se alinea con las necesidades únicas de cada cliente.

### ATENCIÓN AL CLIENTE EXCEPCIONAL

En Chief Agri, la satisfacción del cliente no es solo un eslogan; Es la fuerza impulsora detrás de todo lo que hacen. Su dedicación a proporcionar un servicio excepcional se extiende más allá del punto de venta. Al equipo de Chief Agri le apasiona apoyar a sus clientes durante todo el proceso. Desde el diseño inicial hasta la construcción, ofrecen orientación profesional y soporte técnico, asegurando que cada cliente reciba el mejor sistema de almacenamiento de grano posible adaptado a sus requisitos operativos.

### CONSTRUYENDO RELACIONES A TRAVÉS DE LA EXCELENCIA EN INGENIERÍA

El lema de Chief Agri, "Diseñamos relaciones", resume su compromiso de construir asociaciones duraderas con sus clientes. Más allá de ofrecer productos de alta calidad, Chief Agri se esfuerza por fomentar la confianza, la confiabilidad y un fuerte vínculo con su clientela. Este enfoque les ha ganado la confianza de los agricultores y agronegocios de todo el mundo, lo que los convierte en la opción preferida para las soluciones de almacenamiento de granos. En conclusión, cuando elige Chief Agri para sus necesidades de almacenamiento de granos, está eligiendo un socio con un legado de excelencia, un compromiso con la innovación y una pasión por apoyar su éxito. Experimente la diferencia de Chief Agri hoy y libere todo el potencial de su sistema de almacenamiento de granos.



**39**  
ANOS

# TECNOLOGÍA EN EL PROCESAMIENTO DE SUBPRODUCTOS ANIMALES



**DIGESTOR CONTINUO**



**SECADOR DE DISCO**



## THOR MÁQUINAS E MONTAGENS,

Fundada el 2 de enero de 1985, nuestra empresa es 100% brasileña y se posiciona como líder en la fabricación de equipos para el procesamiento de subproductos animales en América Latina. Los equipos que diseñamos, fabricamos e instalamos en Brasil, América del Sur, América Central y México tienen su origen en nuestra sede, ubicada en Santa Maria, Rio Grande do Sul, Brasil. Esta ubicación estratégica, con excelente infraestructura vial, nos permite atender a empresas industriales en todo el continente americano. Contamos con un parque industrial propio de más de 12.000 m<sup>2</sup>, donde no solo se encuentra nuestra estructura organizacional (administración, comercial, ingeniería, proyectos, control de producción, suministros y producción), sino también un moderno parque industrial equipado con tecnología de vanguardia y maquinaria de última generación.



## FABRICACIÓN:

Somos líderes en Latinoamérica en la fabricación de equipos para el procesamiento de subproductos animales. Además, estamos presentes en sectores como la minería, la industria del acero, la fabricación de fertilizantes, obras portuarias y otros sectores clave de la industria primaria. Nuestro trabajo es esencial en el diseño de plantas industriales para algunas de las empresas más grandes del mundo en nuestro



## INSTALACIONES Y MONTAJE:

Nuestro equipo está altamente capacitado y calificado para fabricar, instalar y ensamblar los equipos que producimos, ofreciendo asistencia en todo el continente americano.

### AERO CONDENSADOR



### DIGESTOR CONTINUO



### PRENSA EXPELLER HIDRÁULICA



## ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN:

Contamos con 300 empleados, incluyendo equipos especializados en presupuesto y ventas, ingeniería de desarrollo, aplicación y producto, conformados por diseñadores e ingenieros altamente calificados. Nuestros equipos de fabricación están respaldados por profesionales con amplia experiencia y capacitación, lo que nos permite garantizar productos y servicios de alto rendimiento que cumplen con las expectativas y necesidades de nuestros clientes. Nuestros ingenieros están siempre disponibles para brindarle asistencia.

### COOKER



### HIDROLIZADOR CONTINUO



### MOLINO



# 39 ANOS

[www.thor.com.br](http://www.thor.com.br)





## VENTA M8

# Calefactor Infrarrojo de Gas

**M8 = 17,000 BTU**

- ✓ Ajustable del 100% al 12% dependiendo de la presión y el tipo de gas
- ✓ Calienta directamente a los pollos, creando zonas de confort
- ✓ Consumo mínimo de gas
- ✓ Peso ligero para un fácil manejo y menos daños por manipulación



[WWW.CBHINTL.COM](http://WWW.CBHINTL.COM)



cbh\_international



@cbhintl.cbh



CBH INTERNATIONAL

**¡NUEVO!**



**VENTA G40**

# Calefactor de Cría de aves de Bajo Perfil

**G40 = 40-45,000 BTU**

- ✓ Encendido por chispa directa
- ✓ 40 - 45,000 BTU capacidad de calentamiento
- ✓ Cobertura de 13 metros de diámetro



[WWW.CBHINTL.COM](http://WWW.CBHINTL.COM)



cbh\_international



@cbhintl.cbh



CBH INTERNATIONAL

# Equipos Avícolas Para Granjas



Somos una empresa multinacional líder en la industria porcina y avícola, con sede en Puebla, México. Nuestro principal objetivo es facilitar la labor de nuestros clientes, ofreciéndoles una amplia gama de productos de alta calidad que garantizan el rendimiento óptimo de sus granjas.

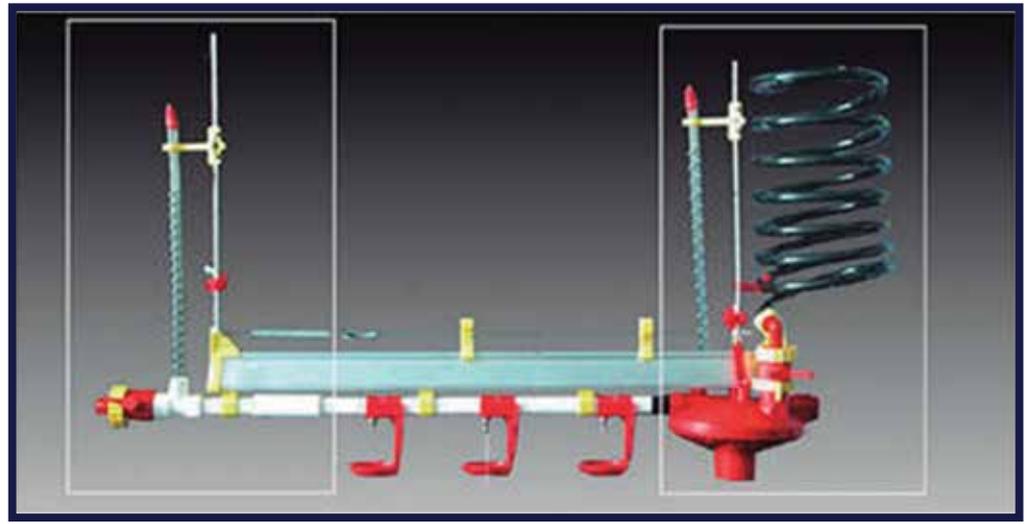
Nos destacamos por brindar soluciones globales que aumentan la participación, rentabilidad y prestigio de nuestros clientes. Nuestra experiencia y conocimiento nos han permitido expandir nuestras operaciones a Colombia, donde, desde hace 5 años, colaboramos con los principales productores de América del Sur.

Contamos con diversas unidades especializadas para ofrecer soluciones y productos que se ajusten a sus necesidades:

En NS AVES, operamos aparcerías de pollos dedicadas a la engorda, con tres módulos que actualmente manejan dos millones de aves. Gracias a nuestras ubicaciones estratégicas y rigurosos protocolos sanitarios, aseguramos calidad y aves libres de enfermedades.

Además, nos dedicamos a la venta, fabricación y distribución de equipos especializados en ventilación, alimentación y equipamiento general, diseñados para cumplir con los más altos estándares de eficiencia operativa en granjas pequeñas, medianas y grandes. Esto nos permite ofrecer un servicio integral a nuestros clientes.





## ACERCA DE NUESTROS PRODUCTOS Y EQUIPO PARA AVES:

### 1.- Silos:

Desarrollamos silos de PRFV que destacan por sus siguientes características:

- › Resistencia a la corrosión.
- › Menor transpiración, lo que reduce la humedad en el alimento.
- › Reducción de la temperatura del alimento en comparación con los silos metálicos.
- › Paredes lisas que evitan la adherencia del alimento, previniendo la formación de micotoxinas.
- › Sistema de cierre en la tapa que impide la entrada de agua y es resistente a fuertes vientos.

### 2.- Comederos:

El Comedero TZC3 ofrece un acceso inmediato desde el primer día, impidiendo que los pollitos entren en el comedero y garantizando alimento siempre fresco. Está diseñado para ser fácil de manejar y limpiar, fabricado con plásticos vírgenes de alta calidad que aseguran una gran durabilidad. Los resultados son visibles en el excelente desempeño de las aves.

### 3.- Bebederos:

Ofrecemos una variedad de modelos fabricados en plástico y acero inoxidable, diseñados para un sellado de alta precisión. Nuestros nipples son altamente sensibles, proporcionando agua de manera inmediata y precisa, eliminando el goteo y evitando el mojado de las camas.

Están contruidos con materiales de alta calidad y durabilidad, capaces de resistir las diversas condiciones climáticas que enfrentan las granjas en todo el mundo.



Nos destacamos por nuestra ingeniería propia y experiencia en el desarrollo de granjas llave en mano. Ofrecemos tiempos de entrega garantizados y precios cerrados, respaldados por nuestra flota y unidades propias, asegurando una gestión completa del proyecto. Nos encargamos de cada etapa, desde el diseño inicial hasta la implementación e instalación de todos los componentes necesarios, con un enfoque especial en el servicio postventa como parte integral de nuestro acompañamiento al cliente.



# OTTEVANGER

MILLING ENGINEERS

## ¿EVALUANDO LA OPCIÓN MODULAR ?

Explora los beneficios de una tecnología rápida y ágil:

### **Molino Modular en Contenedores de Ottevanger**



Este concepto en contenedores es un molino de alimentos completamente funcional, construido utilizando el mismo conocimiento de ingeniería de alta calidad y equipo que los molinos convencionales de Ottevanger.

Puede producir cualquier formulación de alimentos (incluyendo alimentos acuícolas y premezclados) con capacidad de 3 a 60 toneladas por hora, dependiendo de la formulación exacta. No requiere piso de concreto, construcción de acero ni torres altas. Simplemente se construye un cobertizo o estructura básica. Es una solución completa: cuenta con automatización integrada y se conecta sin problema al sistema de dosificación y almacenamiento.

Inventado por los ingenieros de molienda de Ottevanger en 1971, actualmente hay más de 100 Molinos de Alimentos Modulares en Contenedores en operación en 45 países.





# OTTEVANGER

## MILLING ENGINEERS



### BENEFICIOS CLAVES

El Molino de Alimentos Modulares en Contenedores ha demostrado ser especialmente efectivo en regiones como América Latina, Asia y África. El concepto en contenedores es una gran solución cuando el transporte y la logística son desafiantes. Y debido a su simplicidad, el concepto modular puede construirse en alrededor de la mitad del tiempo que un molino convencional. Esto, a su vez, reduce los costos y permite crear un suministro de alimentos más rápido y obtener un retorno de inversión más eficiente.

#### 1.-Reducción de complejidad:

El Molino de Modular en Contenedores se ensambla previamente en nuestro taller en los Países Bajos y se envía como un contenedor con todas las piezas sueltas (incluidos los materiales de montaje). Nuestros expertos le asistirán en el ensamblaje y puesta en marcha del Molino en el sitio.

#### 2.-Reducción de tiempo:

Esta solución total te permite iniciar la producción más rápido sin necesidad de hacer cimientos, construir estructuras de acero ni realizar estudios. Todos los Molinos de Alimentos Modulares en Contenedores se basan en cálculos estructurales completamente estandarizados.

#### 3.-Reducción de costos:

Existen muchos costos asociados con la construcción de un molino convencional: desde la construcción y las instalaciones hasta el trazado de carreteras. El Molino de Alimentos Modular en Contenedores ahorra dinero en casi todas las etapas:

- › Menor cantidad de personal requerido por un periodo de tiempo más corto.
- › Menos herramientas y equipos necesarios.
- › Equipos más pequeños (una construcción de 6 metros necesita una grúa pequeña).
- › Menores costos de transporte y menor espacio.
- › Fácil acceso para el mantenimiento posterior.

### EJEMPLO ILUSTRATIVO

Una notable muestra de nuestra solución en contenedores es la fábrica que construimos para S.I.P.O.R. S.A. de C.V. en México (15 tph) y Leong Hup en Filipinas, como se muestra a continuación:





**Higiene  
Industria  
Alimentaria**



# HIGIENE EN LA INDUSTRIA ALIMENTARIA

Los pasos higiénicos en la Industria Alimentaria son una parte esencial en cualquier área que requiera un control exhaustivo de la higiene del personal. Suelen estar localizados entre las zonas comunes (vestuarios, comedores, etc.) y la zona de entrada y salida de producción.

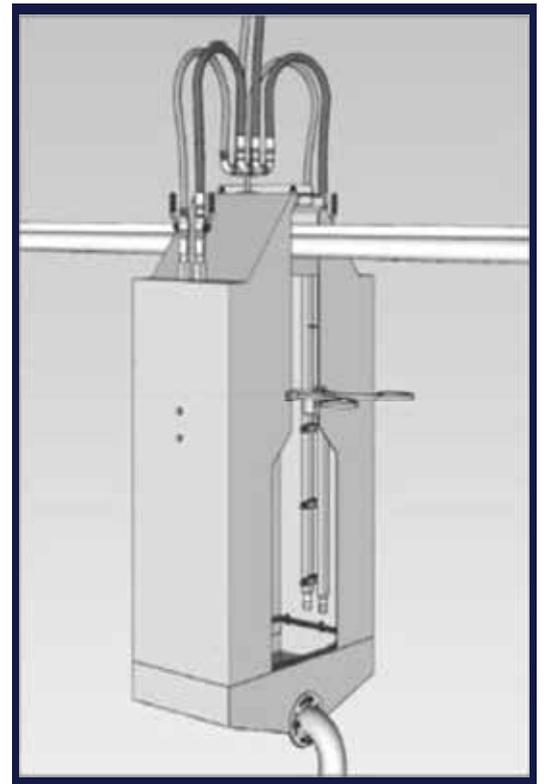
El tipo de maquinaria necesaria, su configuración y la correcta distribución depende el tipo de planta alimentaria, el número de empleados trabajando en producción y del espacio disponible para la instalación. Dentro de la amplia oferta que Scanio Systems ofrece a sus clientes podemos encontrar soluciones individuales para cada fase de la higiene o maquinaria que engloba diferentes funciones modulares en una sola máquina.



## MÓDULO DE DESINFECCIÓN

Scanio Systems, S.L. ha desarrollado un módulo de desinfección muy eficaz y que puede combinarse y compaginar con otros módulos de desinfección necesarios en la empresa, como la desinfección de cintas, ganchos, cajas aéreas, baños de enfriamiento, etc.

- Perfecto efecto higiénico
- 50% de ahorro de agua
- Menos contaminación al escaldar y escaldado más eficiente
- Capacidad hasta 15.000 canales por hora
- Cabina en acero inoxidable 400 x 660 x 1500
- 2 x Colector
- 4 x válvula de retención de 1/2"
- 4 x válvula de cierre de 1/2"
- 2 x manguera alta presión 1000 mm + conectores de 1/2"
- 2 x manguera baja presión 10 bar 1 m + conectores 1/2" x distribuidor agua/aire 1/2"
- 1 x tubería desagüe
- 1 x riel G 1700 mm
- 2 x estribo guía
- Consumo / presión de agua: 1,40 litros por hora / 10 bar
- Consumo de aire / presión: 200 litros por minuto / 6-8 bar



# Servicios de Valor Agregado



**Diego Viteri**  
**GER. PLANTA (AVE)**  
**NEGOCIO PAVOS Y HUEVOS**  
**PRONACA**

Planta Yaruqui inició sus operaciones en la década de 1970, siendo la primera Planta de procesamiento de Pronaca.

En sus más de 40 años, Planta Yaruqui se ha transformado desde sus inicios como una planta faenadora de pollos, hasta ser el día de hoy, una planta especializada en aves pesadas, así como también manejando procesos de reses, corderos y productos multiespecies de valor agregado.



A través de los años, CBH ha sido un aliado estratégico de Planta Yaruqui, acompañando procesos importantes de inversión, así como brindando soporte técnico para mantenimientos preventivos y overhaul de diferentes equipos de proceso.

En los últimos años se destaca la inversión en un Caldero Hurst de 350 BHPs, previsto para abastecer la demanda de vapor de la Planta para los próximos años. Este equipo de última generación, instalado en febrero 2024, cuenta con un quemador dual, permitiendo generar ahorros en consumo de Diesel o GLP. Adicionalmente, por su tecnología de vanguardia y mayor eficiencia, permite una reducción importante en emisiones de CO2.

**Montaje Caldero Hurst**



Con respecto al soporte técnico, hace más de una década, Planta Yaruquí ha trabajado de manera cercana con Hernan Acuña, quien, con su experiencia, ha realizado mantenimientos preventivos y cambios de repuestos mayores en equipos de inyección.

De igual manera, por su expertise, Hernan ha recomendado mejoras en el proceso y ha brindado capacitación técnica al personal, lo cual ha permitido reducir la variación en el proceso de inyección, alcanzando niveles óptimos. Recientemente, Hernan también apoyó realizando el montaje y arranque de un equipo de termoformado transferido desde otro centro de operación de Pronaca.



**Montaje Caldero Hurst**



**Montaje línea termoformado**



**Capacitación práctica**



**Overhaul inyectora Belam**

A futuro, estamos seguros que CBH continuará siendo un socio estratégico, aportando con nueva tecnología y servicio técnico que apoyen el crecimiento y mejora continua de Planta Yaruquí.

# HPP (Procesamiento a altas presiones) y sus aplicaciones

El procesado por altas presiones, también conocido como HPP, es un método de conservación de alimentos no térmico que inactiva las bacterias de los alimentos y los mantiene frescos, con buen sabor y sin conservantes. HPP tiene muchas aplicaciones en alimentos y bebidas refrigeradas, y utilizando agua como medio para aplicar presión los alimentos son sometidos a presiones de 6,000 bares.

La tecnología HPP está reconocida por organismos de seguridad alimentaria de todo el mundo. Gracias a 30 años de investigación y aplicaciones internacionales, esta tecnología se ha posicionado como una de las soluciones más eficaces para conservar alimentos y bebidas frescos.

El puré de frutas fue la primera aplicación industrial del HPP, desarrollada en Japón a principios de la década de 1990. Sus numerosas ventajas han propiciado su expansión a una amplia variedad de alimentos y bebidas, desde las primeras aplicaciones HPP de guacamole y zumos frescos, hasta las últimas tendencias como las comidas listas para el consumo (RTE), las salsas de origen vegetal, los alimentos para bebés y los alimentos para mascotas.

Otras aplicaciones que pueden utilizarse con HPP son los productos lácteos y los mariscos. La HPP puede utilizarse para la extracción en frío de carne en langostas y otros mariscos, así como la apertura de moluscos como ostras y mejillones.



## **Demos un paseo por el supermercado y descubramos dónde se utiliza la HPP**

### **› Zumos y bebidas:**

Esta aplicación ha experimentado un crecimiento debido a la variedad de bebidas desarrolladas en los últimos años. El HPP mantienen su sabor, color y composición, sin conservantes, satisfaciendo las necesidades de los consumidores actuales. En el caso de los zumos de frutas y verduras, esta tecnología conserva todos los nutrientes, vitaminas, antioxidantes y sabor. Es como consumir zumo recién exprimido, pero con una vida útil

prolongada, generalmente de 45 días hasta 120 días, y una garantía de seguridad alimentaria. Otras bebidas que se benefician del HPP son los batidos, las alternativas a la leche de origen vegetal, el café y el té preparados en frío, las aguas de frutas, las sopas de verduras y las bebidas energéticas funcionales y con probióticos.

## › Guacamole, productos a base de aguacate y otras salsas vegetales:

El guacamole fue una de las primeras aplicaciones en beneficiarse de la tecnología HPP y sigue siendo uno de los productos HPP más populares. Gracias al HPP, las empresas de guacamole pudieron comercializar un producto natural y sin conservantes que podía distribuirse a escala mundial. HPP permite prolongar considerablemente la vida útil del guacamole (60 días en condiciones de refrigeración y de todo tipo de productos a base de aguacate listos para el consumo, manteniendo intactos para el consumidor el color, el aroma y el sabor. HPP consigue una inactivación parcial de la enzima Polifenol Oxidasa (PPO), responsable del pardeamiento de los productos derivados del aguacate. Gracias a ello, el color verde natural permanece estable durante un periodo prolongado. La tecnología HPP también garantiza la seguridad y prolonga la vida útil de la pulpa de aguacate, las mitades de aguacate y las bebidas a base de aguacate. Además de los productos derivados del aguacate, HPP se aplica actualmente a una serie de salsas de origen vegetal, así como al hummus y al queso, la salsa y otras salsas que pueden utilizarse como aliños para ensaladas y marinados. Muchas de estas salsas de origen vegetal incluyen ingredientes prensados en frío. Como HPP no utiliza calor, todo el proceso de producción en frío ayuda a preservar la frescura y el sabor.

## › Carne de charcutería orgánica, carnes marinadas:

Los productos cárnicos, tanto crudos como listos para el consumo (RTE), siguen siendo uno de los sectores que más utilizan la tecnología HPP como alternativa a los conservantes y aditivos, así como para garantizar la seguridad alimentaria.

Hay una gran variedad de productos cárnicos que han tenido éxito con la tecnología HPP, como el jamón curado y loncheado, los cortes de pollo y pavo asados, el cerdo cortado a mano, las salchichas curadas, las carnes crudas y marinadas, las delicias de pato y ganso y mucho más.

HPP es la mejor solución de seguridad alimentaria contra patógenos transmitidos por los alimentos, como Salmonella spp., E. Coli y Listeria monocytogenes en productos cárnicos. Además, HPP inactiva los patógenos transmitidos por los alimentos y los microorganismos causantes del deterioro, cumpliendo las normativas exigidas por las autoridades nacionales de seguridad alimentaria de muchos países.

**Cómo encontrar productos HPP:** El procesado por altas presiones es conocido desde hace tiempo por los productores y minoristas de alimentos, pero los consumidores están empezando a conocer este apasionante método alimentario que confiere a los alimentos su sabor casero. Muchos productos que utilizan HPP se comercializan como “pasteurizados en frío” o “totalmente naturales, sin conservantes”. Si un alimento o una bebida tiene una vida útil prolongada y, al mismo tiempo, una etiqueta limpia, lo más probable es que haya sido sometido a HPP. El Cold Pressure Council (CPC), que lidera, facilita y promueve la estandarización de la industria, la educación de los usuarios y la concienciación de los consumidores sobre el procesado por altas presiones (HPP), creó la marca de certificación High Pressure Certified para ayudar a identificar los beneficios que aporta el procesado por altas presiones. Con la marca de certificación High Pressure Certified, los consumidores pueden estar seguros y reconocer los alimentos que han sido tratados con HPP, en lugar de métodos de pasteurización térmica o conservantes agresivos.



## TÚNELES DE CONGELAMIENTO EN INDUSTRIA AVÍCOLA

El uso de túneles de congelamiento o Blast Freezers, se ha implementado en la industria avícola desde hace décadas, satisfaciendo la operación y demanda de distribución de producto congelado con seguridad en la cadena de distribución.

A pesar del uso de nuevos sistemas de congelamiento con IQF o congeladores Ultrarrápidos, estos no pueden manejar de manera eficiente desde el punto de vista financiero, los tamaños o volúmenes de piezas que un túnel si puede recibir además que por el valor de los equipos para el caso de un túnel de congelamiento resulta ser más atractivo.



En la actualidad el aumento en el consumo de productos avícolas, viene en un vertiginoso crecimiento, lo cual las plantas en muchas ocasiones no se sienten preparadas para afrontar y frente a los desafíos que nos ha dejado la post pandemia y los vientos de guerra, los tiempos de entrega de equipos se han visto disparados pasando de poco mas de 2 meses en entregas, ahora hasta 4 o 5 meses.

Esto plantea un desafío importante en la industria que no ve como solventar rápidamente estos cuellos de botella en su producción y congelación de producto para poder distribuir a los clientes.



100th ANNIVERSARY

**MAYEKAWA**  
MYCOM

Es por eso que la implementación de nuevos túneles de congelamiento que permitan lograr tiempos menores de congelación y con el menor consumo de energía posible resultan ser una solución práctica, económica, confiable y comprobada para salir adelante en estos tiempos de crisis.

En las tecnologías de los túneles de congelamiento desde MAYEKAWA y con el acompañamiento de CBH Intl. hemos promovido el uso de nuevas tecnologías en evaporadores, que permiten bajar los tiempos de congelación hasta en un 30%, mejorando también la estandarización de las temperaturas en los batchs de congelado, y esto sumado a la utilización desde sala de máquinas de compresores tornillo de tipo "Compound" o doble etapa, resultan en soluciones muy eficientes y confiables a la hora de realizar un proyecto de congelación de productos avícolas.

Los invitamos a ser parte de sus proyectos futuros de congelación, en donde no solo queremos recibir la información o el requerimiento de parte del cliente, sino involucrarnos con ustedes desde la concepción del proyecto que nos lleva a realizar una solución eficiente, con la menor huella de carbono y utilizando únicamente refrigerantes naturales.

Por: Ing. Luis Gustavo Garcia  
MAYEKAWA COLOMBIA



# RETOS PARA AFRONTAR CON ÉXITO EL CAMBIO HACIA LAS MATERNIDADES LIBRES

Varios países de Europa, como Suiza, Suecia y Noruega, ya prohíben el uso de jaulas en las parideras. Austria va a prohibir su uso a partir del 2033, aunque va a permitir las durante el periodo crítico de supervivencia de los lechones (espacio mínimo de 5,5 m<sup>2</sup>). En Alemania el uso permanente de jaulas se eliminará de forma gradual y su prohibición (espacio mínimo de 6,5 m<sup>2</sup>) está prevista para 2035. En Dinamarca, a partir del 18 de octubre del 2022, los productores podrán solicitar el fondo para la reconversión de las salas de partos con cerdas en libertad o las jaulas de restricción temporal. La conversión al sistema de lactación libre se completará a finales de 2024. En el Reino Unido, el 40 % de las cerdas lactantes están alojadas en sistemas con acceso al exterior y la industria declaró la voluntad de aumentar los sistemas alternativos de partos en interiores. En Nueva Zelanda, el tribunal superior declaró que desde noviembre del 2020 las jaulas en parideras son ilegales.

En octubre de 2020, un comité de ciudadanos de varios países de la Unión Europea presentó a la Comisión Europea, una Iniciativa Ciudadana Europea (ICE) tras recoger 1.397.113 firmas de ciudadanos en los 28 países integrantes. La iniciativa, que recibe el nombre End the cages age (“Acabemos con la era de las jaulas”), insta a la Comisión a prohibir el uso de jaulas individuales para cerdas, tanto en lactación como en gestación. Se esperan nuevas propuestas de la UE para una nueva ley de bienestar animal en 2023.



La Comisión tiene la intención de proponer la eliminación gradual, y finalmente la prohibición, del uso de dichos sistemas de jaulas, que en el caso de la producción porcina afectará a su uso en el periodo comprendido entre el destete y la cubrición, las primeras cuatro semanas de gestación y en maternidad. Se prevé que la nueva legislación entre en vigor en 2027 y contemple una prohibición inmediata para nuevas granjas, con un periodo de eliminación gradual para las existentes, como se ha hecho con anterioridad al implementar restricciones similares.

No obstante, a nivel mundial, la mayoría de las cerdas lactantes siguen confinadas en jaulas durante la semana anterior al parto y toda la lactación. Desde un punto de vista económico, este sistema de alojamiento presenta ventajas como ahorro de espacio y tiempo de manejo, facilidad para mantener elevados niveles de higiene en el corral y un menor riesgo de aplastamiento de lechones. Sin embargo, distintos estudios han demostrado que las jaulas de maternidad influyen de forma negativa en la fisiología y conducta de parto de la cerda, ocasionando una respuesta de estrés que puede afectar a la duración de los partos y a la viabilidad de los lechones.



## REDUCCIÓN DEL ESTRÉS DE LA CERDA

Las medidas de manejo relacionadas con la reducción del estrés de la cerda lactante pueden contribuir a una mejor dinámica de partos y de los amamantamientos. La liberación de oxitocina es mayor cuando las cerdas están relajadas. Dicha hormona estimula las contracciones uterinas, promueve la expresión del comportamiento materno y maximiza la excreción de leche durante el periodo de lactación. Se han asociado ciclos de amamantamiento más largos con un aumento de los niveles de oxitocina y su relación con niveles más bajos de hormonas del estrés, como el cortisol.

En este sentido, el control de la temperatura ambiental, de las intervenciones, del ruido, el suministro adecuado de agua y alimento y la provisión de material de nidificación son fundamentales. Asimismo, las medidas que contribuyen a aumentar la vitalidad del lechón son de especial importancia, fundamentalmente con la disminución del peso de nacimiento de los lechones en madres hiperprolíficas. Asegurar un correcto encafostramiento de los lechones, la igualación de las camadas teniendo en cuenta el peso del lechón en relación con el peso medio de la camada y la temperatura adecuada para evitar situaciones de hipotermia constituyen factores importantes a destacar para mejorar la vitalidad del lechón.

## TIPOS DE MATERNIDADES LIBRES EN INTERIOR



**Confinamiento temporal:** La cerda puede darse la vuelta, pero sus movimientos se pueden restringir temporalmente alrededor del parto. Se suele utilizar la jaula antes y durante el parto hasta unos días después del mismo. Después se abre la jaula hasta el destete.

**Corrales individuales con confinamiento cero:** La cerda se aloja individualmente en el corral y no se la restringe en ningún momento.

**Sistemas en grupo:** Las cerdas y sus camadas se mezclan antes del destete. La mayoría se basan en un sistema de lactación conjunta.

### RETOS PARA SU IMPLEMENTACIÓN

Sin lugar a dudas, si a las cerdas se les ofrece la posibilidad de expresar sus necesidades de comportamiento aumentan sus niveles de bienestar sustancialmente. Ahora bien, su libertad para disponer de un espacio donde moverse sin estar encerrada en una jaula conlleva nuevos retos que deberán superarse con éxito para que no se vea afectada su productividad. Algunos de ellos son:

- › Protección para los lechones ante el aumento del riesgo de aplastamiento.
- › Tipo de suelo de las parideras. › Diseño de la paridera para optimizar el espacio.
- › Aporte de material manipulable para que la cerda pueda satisfacer su necesidad de construir un nido (aunque sea parcialmente).
- › Manejo del sistema de alimentación. › Seguridad del personal.
- › Manejo de las cerdas conflictivas (agresivas, pasivas o poco maternas, etc.).
- › Higiene de los corrales y de la cerda.

Todos ellos tienen su relevancia, pero el principal es proteger a los lechones. Diversos estudios en los que se comparan alojamientos sin confinamiento o de semiconfinamiento con sistemas de jaulas, demuestran que aumentan los mortinatos con los primeros. Es evidente que aumenta el riesgo, porque los lechones están más expuestos a ser aplastados por su madre. No obstante, el cambio de sistema conlleva implícitas unas variantes, sobre todo en el manejo, que si se aplican con el rigor necesario y la ayuda de los equipos adecuados pueden contribuir a disminuir su impacto negativo.

Rotecna, con el espíritu innovador al servicio del ganadero que siempre la ha caracterizado, en 2018 ya colaboró con FAWEC (Centro de educación en bienestar de animales de producción) de la Facultad de Veterinaria de la Universidad Autónoma de Barcelona, en su proyecto de prueba de diferentes modelos de plazas de maternidad libres aportando sus equipos. Posteriormente, estos modelos se han ido adaptando a las diferentes necesidades de los granjeros en numerosos proyectos con maternidades libres.



# Purificación de aguas industriales, especialmente para las industrias alimentarias y relacionadas con los alimentos



Cada corriente de aguas residuales es única. Por lo tanto, se requiere conocimiento de los procesos de producción industrial, así como experiencia en el tratamiento de aguas para gestionar eficazmente las aguas residuales de los procesos industriales. Marel Water Treatment está especializada en el tratamiento de aguas residuales y lodos industriales. Además, contamos con conocimientos actualizados de dichos procesos de producción, especialmente en el ámbito del procesamiento de alimentos.

## NUESTRAS SOLUCIONES

Marel cuenta con más de 50 años de experiencia en el tratamiento de aguas residuales en la industria alimentaria, especializándose en carne, aves y pescado. Marel Water Treatment ofrece sistemas estándar y personalizados para tratar las aguas residuales de manera tan exhaustiva que pueden descargarse en aguas superficiales o reutilizarse en una variedad de procesos. Podemos asesorarte sobre sistemas específicamente diseñados para ofrecer los mejores resultados posibles.

Al implementar soluciones efectivas, podemos ayudarte a cumplir con la legislación, reducir el desperdicio de recursos valiosos y mejorar tus resultados en sostenibilidad.

## NUESTRAS SOLUCIONES

A medida que la población mundial crece, también lo hace la necesidad de Alimentación sostenible. El procesamiento de materias primas en grandes cantidades pone presión sobre los suministros de agua, por lo que debemos encontrar formas de utilizar este recurso valioso de manera responsable.

Para ayudarle a hacer frente a este reto, Marel Water Treatment puede implementar procesos para minimizar el estrés hídrico en su medio ambiente. Nuestro tratamiento de agua reconocido internacionalmente. Debido a que cada gota de agua cuenta, ayudamos a los procesadores a minimizar aguas residuales, mejorar la eficiencia y aumentar la sostenibilidad.

## PARA LAS INDUSTRIAS ALIMENTARIAS Y RELACIONADAS CON LOS ALIMENTOS

CARNE › AVES › LÁCTEOS › PESCADO › BEBIDAS › ALIMENTOS PARA MASCOTAS

## TECNOLOGÍAS Y PROCESOS DE PRODUCCIÓN INDUSTRIAL

› PROCESO PRIMARIO › PROCESO SECUNDARIO › PROCESO TERCIARIO  
› CONVERSIÓN DE RESIDUOS EN ENERGÍA



## **TRATAMIENTO PRIMARIO:**

Las organizaciones están obligadas a garantizar que cualquier agua residual que produzcan pueda descargarse al alcantarillado sin efectos adversos. Las partículas gruesas y las grasas pueden obstruir los sistemas de alcantarillado, afectando a hogares y otras empresas que descargan en el mismo sistema. Los costos de limpieza generalmente se recuperan de la parte que causa el problema inicial.

Se deben tomar medidas mínimas para prevenir la obstrucción de los sistemas de alcantarillado. Estas medidas van desde el uso de cestas de filtro en el proceso de producción, combinadas con una trampa de grasa estática elemental, hasta sistemas mecánicos que eliminan entre el 60% y el 80% de los contaminantes.

## **TRATAMIENTO SECUNDARIO:**

En la mayoría de los países, los requisitos para la descarga en aguas superficiales están establecidos en la legislación local. Sin embargo, también hay países que vinculan los requisitos de descarga al volumen y la tasa de flujo del agua receptora. En casi todos los casos, se requiere un paso de tratamiento biológico (anaeróbico y/o aeróbico).

En condiciones críticas, pueden ser necesarias medidas adicionales para manejar emergencias. Marel Water Treatment es capaz de purificar el agua al grado de purificación deseado.

## **TRATAMIENTO TERCIARIO:**

El agua es un recurso increíblemente valioso, por lo que todas las organizaciones, independientemente de la industria, pueden beneficiarse al reducir el uso del agua, los costos y la huella hídrica. Por lo tanto, en las operaciones de procesamiento de alimentos, el uso eficiente del agua es de suma importancia.

La población mundial crece constantemente, lo que aumenta la demanda global de alimentos. Producir y procesar grandes cantidades de alimentos ejerce una presión adicional sobre recursos finitos como el agua, por lo que encontrar formas de gestionar mejor su uso y el tratamiento de aguas residuales es vital.

## **CONVERSIÓN DE RESIDUOS EN ENERGÍA:**

La conversión de residuos en energía es el proceso de generación de energía en forma de electricidad y/o calor procedente del tratamiento primario de los residuos, o el procesamiento de residuos en una fuente de combustible. Además de eso, también se trata de reducir la cantidad de residuos que se produce de tal manera que la huella de consumo disminuya, y evitar costos de tratamiento adicional.





**Pollo**  
Hasta 9,000 bph



**Picantones**  
UP TO 6,000 bph



**Codorniz**  
Hasta 12,000 bph



**VERDERIO**

MEAT PROCESSING TECHNOLOGY

100% MADE IN ITALY

Meat processing equipment



**Conejo**  
Hasta 3,500 uph



# TECNOLOGÍAS PARA LOS PROCESOS CÁRNICOS DESDE 1962... Y SEGUIMOS CONTANDO.

Ofrecemos soluciones completas para pollos, codornices, conejos, picantones que son el resultado de experiencia, competencia, know - how, tecnología, desarrollo, investigación, personalización.

## **NUESTROS OBJETIVOS:**

Satisfacción del cliente, calidad y productividad, alto rendimiento, evolución, progreso, automatización, larga vida, máxima eficiencia, seguridad del operador, bienestar animal, higiene, fiabilidad, trazabilidad, flexibilidad, sostenibilidad.

## **NUESTROS VALORES AÑADIDOS:**

Asesoramiento profesional, asistencia técnica, servicio post venta, teleasistencia, sistemas de supervisión.

*Plantas y máquinas para el procesado de aves hasta 9000 cabezas/ / hora que garantizan productos finales de alta calidad: a la vanguardia de la tecnología, para altas así como bajas capacidades de producción, soluciones manuales o semiautomáticas / totalmente automáticas.*

Con más de 60 años de experiencia, nuestra empresa es especializada en la producción de instalaciones de procesado de pollos de alta calidad, diseñadas y fabricadas con materiales de larga durabilidad y tecnologías de punta. Nuestros ingenieros siempre se han centrado en mejorar las condiciones de trabajo de los operadores, en aumentar los estándares de higiene y seguridad, en reducir la necesidad de mantenimiento. Ofrecemos múltiples soluciones asegurando la máxima eficiencia y seguridad de las instalaciones de procesado, que van desde pequeñas plantas compactas (200 / 500 / 1000 cabezas/hora) hasta grandes instalaciones estándar para grandes producciones horarias (hasta 9000 cabezas/hora), luego reduciendo el estrés animal y garantizando los más altos índices de higiene y limpieza.

Instalaciones compactas para 200/500/1000 cabezas/hora diseñadas específicamente para pequeñas capacidades productivas: constan de máquinas altamente eficientes, fiables, flexibles y modernas que garantizan condiciones higiénicas óptimas y productos de gran calidad. Instalaciones estándar de 1000 hasta 9000 cabezas hora: líneas completas personalizadas para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, asegurar las más altas eficiencias y seguridad, reducir la carga de trabajo de los operadores y el estrés animal. Servicios de valor añadido: mantenimiento preventivo y correctivo, formación personalizada del personal, asistencia técnica local y a distancia, plataforma online dedicada a los repuestos sistemas de supervisión de la instalación eficientes, fiables y fáciles de utilizar.

*Instalaciones para el procesado de codornices hasta 12000 cabezas/ hora, de tecnología avanzada, para altas capacidades de producción, totalmente automatizadas, y de gran fiabilidad.*

Instalaciones compactas para 200 y 1000 cabezas/hora: específicamente diseñadas para pequeñas capacidades de producción: constan de máquinas altamente eficientes, fiables, flexibles y modernas que son el resultado de desarrollo e investigación para garantizar productos de calidad. Instalaciones estándar, hasta 12000 cabezas / hora: líneas completas personalizadas para aumentar el grado de automatización de la producción y hacer las operaciones más seguras, higiénicas, eficientes y confortables.

*Instalaciones para el procesado de conejos hasta 3500 cabezas/hora que son las más avanzadas del mercado para la automatización de todas las operaciones, incluso las más pesantes.*

Instalaciones compactas, hasta 500 cabezas/hora: específicamente diseñadas para pequeñas capacidades de producción: aseguran eficiencia, fiabilidad, condiciones higiénicas óptimas y productos de gran calidad. Instalaciones estándar, hasta 3500 cabezas / hora: líneas completas personalizadas que van aumentando el grado de automatización de la producción y van haciendo las operaciones más seguras, higiénicas, eficientes y confortables.

*Instalaciones para el procesado de picantones hasta 6000 cabezas/hora, de alto nivel tecnológico para una producción totalmente automatizada, de bajo mantenimiento y que pueden integrarse en cualquier planta.*

Instalaciones compactas para 200 y 500 cabezas/hora: específicamente diseñadas para pequeñas producciones, estas máquinas son altamente eficientes, fiables, flexibles y modernas para asegurar condiciones higiénicas óptimas y productos de primera calidad. Instalaciones estándar hasta 6000 cabezas/hora: líneas completas personalizadas que van a aumentar el grado de automatización de la producción y van haciendo las operaciones más seguras, higiénicas, eficientes y confortables.



DUNAMIS  
foundation



**EQUINOTERAPIA**



En un rincón silencioso de nuestro refugio, se encuentran los verdaderos héroes de una historia de sanación que no conoce fronteras: los caballos. Estos seres majestuosos, con su mirada profunda y su andar tranquilo, se convierten en el ancla de un programa, diseñado y liderado por Caroline Hofland, que no solo cura heridas invisibles, sino que también da vida a nuevas esperanzas.

Imagina a una niña que llega a nuestro refugio, con el corazón hecho pedazos por el dolor y el miedo, sus sueños apagados por el trauma. Ha perdido su confianza en el mundo y en sí misma. Entra al corral, insegura, temerosa. Pero entonces, algo mágico ocurre. Un caballo se le acerca, suave y respetuoso, como si supiera que está ante un alma rota. Este encuentro no es solo un primer paso hacia la sanación; es el primer latido de una nueva vida que empieza a florecer.

Gracias al amor y la dedicación de Caroline Hofland, quien ha sido el corazón de este programa de equinoterapia, cada sesión se convierte en un abrazo silencioso que estos animales brindan a nuestras chicas, recordándoles que aún existe bondad en el mundo. En el calor de esa conexión, las sobrevivientes comienzan a reconstruir lo que el abuso les robó: su confianza, su dignidad, su capacidad de soñar.

Este programa no solo ofrece sanación emocional, sino que devuelve la vida a quienes creían haberla perdido. Las chicas aprenden a cuidar de los caballos, pero en realidad, es el caballo quien cuida de ellas. En cada acariciar de la crin, en cada paseo por el campo, se forja un vínculo que ninguna palabra puede describir completamente. Es en este espacio seguro, creado por la visión de Caroline, donde las cicatrices emocionales empiezan a desvanecerse, donde los gritos internos encuentran silencio, y donde el dolor comienza a ceder lugar a la esperanza.

La equinoterapia no solo restaura, sino que transforma. De este corral, emergen mujeres jóvenes, antes marcadas por el trauma, ahora empoderadas, con una fortaleza que sorprende incluso a ellas mismas. El mundo que una vez las lastimó ahora se convierte en un lugar donde pueden brillar, donde pueden ser agentes de su propio destino.

No es solo un programa; es una declaración de que la vida puede ser bella otra vez. Y para aquellos que han vivido lo malo en la tierra, esto no es un lujo; es una necesidad. Las puertas de nuestro refugio se abren cada día, y con ellas, las puertas de un nuevo futuro para nuestras chicas.

Hoy, más que nunca, necesitamos de tu apoyo. Al unirse a nosotros, no solo estás ayudando a un programa; estás salvando vidas. Estás sosteniendo a una niña que ha sido herida de la manera más cruel, y le estás diciendo: "Tú importas. Tú eres amada. Y sí, puedes sanar".

Este es un llamado a la compasión, un llamado a todos aquellos que creen en el poder del amor para sanar. La equinoterapia en la Fundación Dunamis, con la invaluable guía de Caroline Hofland, es más que un camino hacia la sanación; es una promesa de un mañana mejor. Porque cuando te unes a nosotros, no solo estás siendo parte de una causa; estás siendo parte de un milagro.





*Germán Escanta*

**Maestro Pintor  
Ecuatoriano**

Hace más de 10 años empieza una historia con la pintura de un gran caballo de Pura Raza Española (PRE) de nombre Su Majestad Yunque VIII, quien dio inicio a un gran proyecto. Al día de hoy hay más de 200 pinturas de propiedad privada alrededor del mundo.

En el ámbito ecuestre a nivel mundial cada una de estas pinturas tiene su propia historia "Qué significa Mi Caballo para mí" serán plasmadas en un libro en el 2025.

Nos enorgullece respaldar como empresa al arte ecuatoriano en especial a Germán Escanta.

 +593 994-838-639

 [luescant@hotmail.com](mailto:luescant@hotmail.com)

*G. Escanta 2023*



# LA INICIATIVA DE MAJESTAD

Luchando Contra el Cáncer de Próstata

CBH valora a sus clientes y proveedores tanto, por lo que aconseja a cada uno de ellos hacerse la prueba de Cáncer de Próstata empezando a la edad de 40 años.

Cada año CBH International donará una porción de sus utilidades netas a la Fundación de Cáncer de Próstata (PCF) para financiar la investigación de mejores tratamientos para la cura del Cáncer de Próstata.

La PCF ha financiado más de 1500 programas en casi 200 centros de investigación en más de 20 países.

Para donaciones [www.PCF.org](http://www.PCF.org).

*Esta iniciativa se hace en memoria de Bas W. Q. Hofland.*



**Una detección temprana salva vidas. Hágase la prueba.**

## PRODUCCIÓN ANIMAL

## ALIMENTO BALANCEADO



## PROCESO

## MEDIO AMBIENTE



## REPUESTOS Y CONSUMIBLES

## SERVICIO



**Proveer a LatAm tecnología de punta para alimentar a la humanidad**

**WWW.CBHINTL.COM**



## NUESTRAS OFICINAS

### ➤ Ecuador ◀

Calle del Establo # 50 y del Charro  
Edif. Site Center Torre 3 Of. 302 y 303  
Cumbayá, Quito  
Telf: +593 2 3801143/ +593 2 3801145

### ➤ Estados Unidos ◀

490 Oak Leaf Trail  
Suwanee, Ga 30024 USA  
Telf: +1 770 889 6602

### ➤ Perú ◀

Av. Alejandro Iglesias # 225  
Departamento # 201  
Telf: +51 998 225355

### ➤ Centroamérica ◀

alex@cbhintl.com  
Telf: +593 998715241